

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Herausgeber Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 16 32
Auflage: 2540 Exemplare

E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch
Reichen-Druck – www.gewerbe-ermatingen.ch

Erscheint am 1. und 15. des Monats
71. Jahrgang

Nr. 1341

1. August 2019



1. August-Feier 2019 Ermatingen



Programm

(bei jedem Wetter, im Stadgarten im Festzelt)

17.00 Uhr

Eröffnung der Festwirtschaft im Stadgarten

• **Verpflegung:** *Gew'erbverein!*

Ermatingen und Umgebung

Italienerverein C.R.I.E.

Ab 18.00 Uhr

Live-Musik mit **Waidele's TAKE A DANCE QUARTETT**

18.30 Uhr

Alphornggruppe Sonnenberg
Begrüssung und Ansprache *Gemeindepräsident Urs Tobler*
Schweizer Psalm und Thurgauerlied
Rangverkündigung Augustiade

22.00 Uhr

Fackelschwimmen SLRG

Augustiade

(Bei schlechtem Wetter fällt die Augustiade aus)

Was	Wo	Verein/Veranstalter
Jenga	Hornwiese	Schützengesellschaft Triboltingen
Ballon-Stafette	Hornwiese	Schützengesellschaft Triboltingen
Wasser-Rallye	Hornwiese	SLRG
Disc Golf & Frisbee	Wiese rechts Stadgarten	Verein Jugend und Freizeit
Fang den Gropp	Wiese rechts Stadgarten	Gewerbeverein

Teilnehmer: Mannschaften von 3 – 5 Personen ohne jede Altersbeschränkung, gebildet aus Familien, Vereinen usw.

Öffnung der Posten: 15.00 – 17.30 Uhr

Start und Anmeldung: An einem der 5 Posten ab **15.00 Uhr**, letztmöglicher Start **16.30 Uhr**
Parcours-Dauer ca. 1 Stunde

Reihenfolge der Posten: Beliebig wählbar

Inserate für die 15. August-Ausgabe sind bis Dienstag, 6. August abzugeben, (Farbinserate bis Montag, 5. August)
Inserate für die 1. September-Ausgabe sind bis Mittwoch, 21. August abzugeben, (Farbinserate bis Montag, 19. August)

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

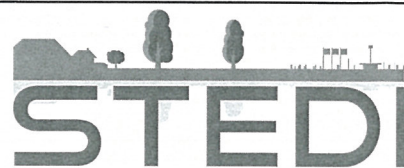
Neueste Informationen zum Projekt

Der provisorische Schlipf Ost (Stedi) steht ab August

bis anfangs Oktober 2019

für Einwasserungen wieder zur Verfügung.

Die Bauarbeiten werden ab dem 5. August 2019 weitergeführt
(Wasserpegel abhängig)



Mehr Informationen unter:
www.ermatingen.ch



Aus der Gemeindeverwaltung

Baugesuche

Baugesuchsteller	Schwarz Fritz und Annamarie, Kreuzlingen
Bauvorhaben	Anbau Balkon
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 78, Untere Seestrasse 41, Ermatingen
Auflagefrist	25. Juli 2019 bis 13. August 2019
Baugesuchsteller	Heller Gunnar und Reicher-Heller Kerstin, Salenstein
Bauvorhaben	Projektänderung Nr. 6 zu Neubau 17 Einfamilienhäuser (Neubau Pool)
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1785, Hauptstrasse 16a, Ermatingen
Auflagefrist	25. Juli 2019 bis 13. August 2019
Baugesuchsteller	Rindlisbacher Urs und Ursula, Ermatingen
Bauvorhaben	Neubau Gartenteich als Biotop
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 812, Quellenstrasse 7, Ermatingen
Auflagefrist	25. Juli 2019 bis 13. August 2019
Baugesuchsteller	Maclachlan David und Teynor-Maclachlan Andrea, Romanshorn
Bauvorhaben	Neubau eines Einfamilienhauses
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 3458, Neustrasse 5b, Triboltingen
Auflagefrist	25. Juli 2019 bis 13. August 2019

Die Pläne dieser Bauvorhaben liegen bei der Gemeindekanzlei Ermatingen auf. Einsprachen gegen die Bauvorhaben können während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, erhoben werden.

Revision Ortsplanung

Auflage Teiländerung Revision Ortsplanung

Öffentliche Auflage

Gestützt auf §§ 29 ff. des kantonalen Planungs- und Baugesetzes (PBG) werden im Rahmen der generellen Revision der Ortsplanung öffentlich aufgelegt:

- Änderungen Baureglement (Artikel 5, 6 und 39)
- Änderungen Zonenplan (Liegenschaften Nr. 662, 475, 1332, 1741, 1747, 1748, 167)

Frist und Ort

Die Auflage findet vom **9. August 2019 bis 28. August 2019** im Rathaus Ermatingen, Hauptstrasse 88, 8272 Ermatingen, während der Schalteröffnungszeiten statt. Zusätzlich sind sämtliche Unterlagen während der Auflagefrist auf der Homepage der Gemeinde www.ermatingen.ch aufgeschaltet.

Rechtsmittel

Wer durch den aufgelegten Plan oder die zugehörigen Vorschriften berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat Ermatingen, Rathaus, 8272 Ermatingen Einsprache erheben.

Ermatingen, 15. Juli 2019

Gemeinderat Ermatingen

Schliessung der Gemeindeverwaltung

Am **Donnerstag, 1. August und am Freitag, 2. August 2019**, bleibt die Gemeindeverwaltung **ganztagig** geschlossen.

Notrufnummern:

Bei Todesfällen (Friedhofwart): 079 215 01 63

Bei Rohrleitungsbrüchen o.ä. (Werkhof): 079 215 01 61

Altpapiersammlung

Samstag, 17. August 2019 (Jugendriege)

Es darf nur Altpapier ohne Plastik, Kehrlicht, Karton, usw. an den Kehrlichtsammelstellen bereitgestellt werden. Die Bünde sind gut zu verschnüren.

«Neuer» Lernender im Werkhof – Pedro Cardoso

Pedro Cardoso hat per 31. Juli 2019 seine Ausbildung als Unterhaltspraktiker EBA abgeschlossen. Die Lehrabschlussprüfung hat er erfolgreich bestanden, wofür wir nochmals herzlich gratulieren!

Per 1. August 2019 beginnt Pedro eine dreijährige Ausbildung zum Fachmann Betriebsunterhalt EFZ. Er bleibt somit weiterhin für das Werkhof-Team tätig.

Wir wünschen Pedro viel Erfolg für seine Lehrzeit!

Neue Lehrtochter auf der Gemeindeverwaltung

Am 5. August 2019 wird Frau Elena Piccolo aus Kaltenbach auf der Gemeindeverwaltung ihre dreijährige Ausbildung zur Kauffrau EFZ beginnen. Wir wünschen Elena eine erfolgreiche Lehrzeit in unserer Gemeindeverwaltung.

Pilzkontrollstelle 2019

Die Einwohnerinnen und Einwohner von Ermatingen können ihre Pilze kostenlos bei der Kontrollstelle in Kreuzlingen prüfen und sich beraten lassen:

Pilzkontrollstelle Kreuzlingen

«Trösch», Hauptstrasse 42, 8280 Kreuzlingen (Eingang Hauptstrasse)

Ab Sonntag, 4. August bis und mit Donnerstag, 31. Oktober 2019

Jeweils Donnerstag und Sonntag 18.00 bis 19.00 Uhr

Aus dem Gemeinderat

Revision Ortsplanung – 2. öffentliche Auflage

Die Revision der Ortsplanung soll am 20. November 2019 der Gemeindeversammlung unterbreitet werden. Die im Rahmen der öffentlichen Auflage eingegangenen Einsprachen und Einwendungen wurden durch die Arbeitsgruppe abgehandelt. Die Berücksichtigung der Einwendungen hat zur Folge, dass eine zweite öffentliche Auflage gestartet werden muss.

Sanierung Georg-Sauter-Weg in Triboltingen nach Regenfällen

Durch das Unwetter Mitte Juni gab es in Ermatingen und Triboltingen erneut grosse Schäden an Flurstrassen, Wegen und Gebäuden. In Ermatingen entstand ein grosses Schadenfeld entlang Klinglerstrasse im Bereich «Fidler», in Triboltingen gab es mehrere Schadenfälle entlang der Neustrasse. Die Feuerwehr musste in einer Nacht insgesamt 15 Einsätze leisten. Etliche private Eigentümer haben ihre Schäden zudem selber behoben, ohne diese zu melden. Viel Wasser lief auch in den Georg-Sauter-Weg über – dieser wurde komplett ausgeschwemmt. Um zu vermeiden, dass durch Regenfälle weitere Schadenfälle entstehen respektive damit das Wasser künftig vom Meteorwassersystem übernommen werden kann, soll der Weg mit zusätzlich drei Einlaufkästen versehen werden. Mit der Ausführung der Tiefbauarbeiten für die Sanierung des Georg-Sauter-Weges, Triboltingen, ist die Firma Batrag, Illhart, beauftragt worden.

Für die Gemeinde ist es sehr wichtig, von Betroffenen Rückmeldungen (wenn möglich mit Dokumentationen) unmittelbar nach dem Ereignis zu erhalten. Nur so können Massnahmen ergriffen werden, die zu einer langfristigen Lösung führen.

Sanierung Stedi / Ausbau Stedihafen – Vergabe Elektroplanungsarbeiten

Im Budget 2019 ist die Sanierung der Stedi und des Stedihafens mit einem Betrag vorgesehen. Mit der Ausführung der Elektroplanungsarbeiten (Ausführungsplanung mit Submissionen, Pläne, Schema, Bauleitung, Rechnungskontrollen usw.) wurde die Firma etb Elektroplanung, Amriswil, beauftragt.

Sanierung Stedi / Ausbau Stedihafen – Vergabe Landschaftsplanerauftrag

Im Budget 2019 ist die Sanierung der Stedi und des Stedihafens mit einem Betrag vorgesehen.

Mit der Ausführung der Landschaftsplanerarbeiten (Ausschreibungs- und Ausführungsphase) wurde die Firma Hager Partner AG, Zürich, beauftragt.

Sanierung Meteorwasserkanalisation Hornstrasse – Arbeitsvergaben

Im Budget 2019 ist die Sanierung des Meteorwasserkanals in der Hornstrasse vorgesehen. Mit der Ausführung der Tiefbauarbeiten (Meteorwasserkanal und Wasserleitung) wurde die Firma Ilg Bau AG, Salenstein, mit der Ausführung der «Rohrleitungen Wasser» die Firma A. Ribi-Eichenberger, Ermatingen, beauftragt.

First Responder Dienst in Ermatingen

Die professionellen Rettungsdienste sind aus örtlichen und kapazitiven Gründen nicht immer und überall in der Lage, diese Aufgabe zeitgerecht zu erfüllen. Durch den Einsatz von First Respondern (wörtlich übersetzt der «Erstantwortende») kann ein Patient bereits vor dem Eintreffen des Rettungsdiensts durch First Responder erstversorgt werden.

Die Gemeinde Ermatingen hat mit der Schaffung von Defibrillatoren sowie die kostenlose Schulung von Interessierten aus den Vereinen bereits früh die Leistung von Erste Hilfe Massnahmen in die Gemeinde gefördert.

Die Einführung eines First Responder Dienstes in Ermatingen wurde eingehend geprüft. Der personelle sowie der finanzielle Aufwand zum Finden und zur Schulung der First Responder ist gross. Zudem gibt es im Kanton Thurgau noch wenig Erfahrungen. Der Gemeinderat hat entschieden, zur Zeit auf die Schaffung eines First Responder Dienstes in Ermatingen zu verzichten. Sobald grössere Erfahrungswerte bestehen, wird der First Responder Dienst jedoch erneut geprüft.

Standorte Defibrillatoren in Ermatingen

- Thurgauer Kantonbank (Bancomat-Raum)
- Mehrzweckhalle (Eingang)
- Strandbad (während der Badesaison)

Kataster belastete Standorte – Auftragsvergabe für Überwachung und Detailuntersuchung

Für die Kehrriktablagerung (Deponie) Riet Süd wird eine Detailuntersuchung vorgenommen. Der Auftrag für die Durchführung der Detailuntersuchung wurde an die Firma Meier und Partner AG, St. Gallen, erteilt.

Rathaus – Reparatur der Aussentreppe beim Haupteingang – Arbeitsvergaben

Bei der Aussentreppe des Rathauses (zum Haupteingang) hat sich ein Tritt gelöst. Bei genauerer Betrachtung zeigte sich, dass auch der Unterbau der Treppe in einem sehr schlechten Zustand ist und somit eine einfache Reparatur des Trittes nicht möglich ist.

Mit der Durchführung der Arbeiten für die Sanierung der Aussentreppe beim Rathaus (Haupteingang) ist die Firma KunzBau AG, Ermatingen, beauftragt worden. Mit der Lieferung und dem Einbau der Schmutzfangmatte mit Rahmen am Eingang ist die Firma Ernst AG, Ermatingen, beauftragt worden.

Baubewilligungen

Alfred Gremlich, Ermatingen, Einbau Luft-Wasser Wärmepumpe aussen, Liegenschaft Nr. 549, Setzstrasse 13, Ermatingen



GEMEINDE ERMATINGEN

Die Gemeinde Ermatingen trauert um

Emil Manser

der am 11. Juli 2019 von uns gegangen ist.

Emil Manser trat 1955 in den Dienst der Gemeinde Ermatingen. Bis Juni 1990 war er im Bauamt-Team tätig, ab Juli 1990 bis zu seiner Pensionierung 1995 war er Ermatinger Friedhofwart.

Dank und Wertschätzung verbinden uns mit dem Verstorbenen. Unser tiefes Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

Die Gemeinde Ermatingen wird ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Gemeindepräsident

Urs Tobler

Gewerbeverein!

Ermatingen und Umgebung

Die Mitglieder des Gewerbevereins Ermatingen und Umgebung freuen sich, auch in diesem Jahr wieder zum Gelingen der Bundesfeier in Ermatingen beitragen zu können.

Bereits am Nachmittag organisieren wir die Station «Fang den Gropp» an der Augustiade.

Ab 17.00 Uhr dürfen wir Sie als Besucher mit kühlen Getränken, frisch gezapftem Bier, überwiegend einheimischen Weinen und einem tollen Essensangebot verwöhnen.

Unsere Mitglieder investieren ihre Freizeit für die Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitung, um Ihnen einen reibungslosen und schönen 1. August 2019 zu schenken. Besuchen Sie uns am Stand und lassen Sie es sich schmecken.

Wir freuen uns auf Sie Uli Mack

Premiere der Nachhaltigkeit an der Bundesfeier 2019

An vielen Orten wird im Zusammenhang mit Festen und Veranstaltungen über ein Plastikverbot und die Einführung von Alternativen diskutiert. Auch Ermatingen kann und will sich dieser Grundsatzfrage auf Dauer nicht entziehen.

Aus diesem Grund hat sich der Gewerbeverein dem Thema angenommen und auf der Basis einer Studie und der daraus resultierenden Empfehlung des Bundesamtes für Umwelt für die Nutzung von Mehrweggeschirr und gegen kompostierbare Einwegbecher aus nachwachsenden Rohstoffen entschieden.

Somit haben wir an der diesjährigen Bundesfeier unsere Verpflegung zum ersten Mal ausschliesslich mit Mehrweggeschirr organisiert.

Mit der auf Nachhaltigkeit spezialisierten Firma Cup & More ist es uns gelungen, auf jegliches Einweg- und Wegwerf-Geschirr zu verzichten. Wir mieten sämtliche Gläser, Tassen, Becher, Teller, Schalen und Besteck. Das Geschirr wird nach der Veranstaltung durch die Firma wieder gereinigt und der nächsten Veranstaltung zugeführt.

Einführung eines Pfand-Konzeptes

Um sicherzustellen, dass die gemieteten Geschirr-Komponenten wieder an Cup & More zurückgehen, erheben wir ein Pfand von Fr. 2.- auf jedes Geschirrtteil. Um zu verhindern, dass Geschirrtteile durch «Geschirrsammler» zu Geld gemacht werden, gibt es zu jedem Geschirrtteil einen Pfand-Chip. Nicht mehr benötigte Geschirrtteile können an einem separaten Rückgabestand abgegeben werden. Eine Pfandrückzahlung kann nur zusammen mit dem Pfand-Chip erfolgen.

Es ist uns bewusst, dass dies eine Neuerung ist und Gewohntes verdrängt, aber ich denke, wir sind es der Umwelt schuldig, Dinge einzuführen, die bei anderen längst normal sind.

Sollte es durch die Umstellung auf Mehrweggeschirr und die Einführung des Pfandsystems zu Beginn noch etwas holpern, bitten wir Sie um Verständnis.

Wir denken, die Umwelt dankt es uns langfristig.

Herzlich grüsst

Uli Mack

Unser Angebot für SIE am 1. August 2019

Essen

Pommes frites

Spanferkel mit Brot oder Salat

Tägermooser gemischter Salat

Fisch-Knusperli mit Brot oder Salat

Original Olma Bratwurst mit Brot

Grosse Grill-Servelat mit Brot

Mineral, Saft

Henniez rot und blau, Saft mit und ohne,
Coca Cola, Citro, Shorley, Eistee

Weine

Ermatinger Chretzerwy (weiss)

Grüninger's Roséwy (rosé)

Grümix Cuvée (rot)

Epesses (weiss)

Amarone (rot)

Bar

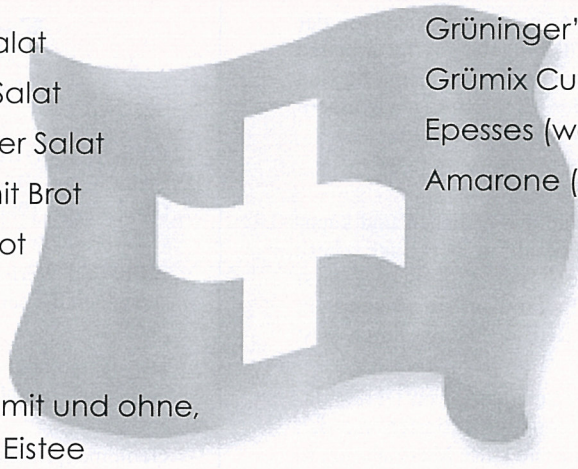
Cüpli

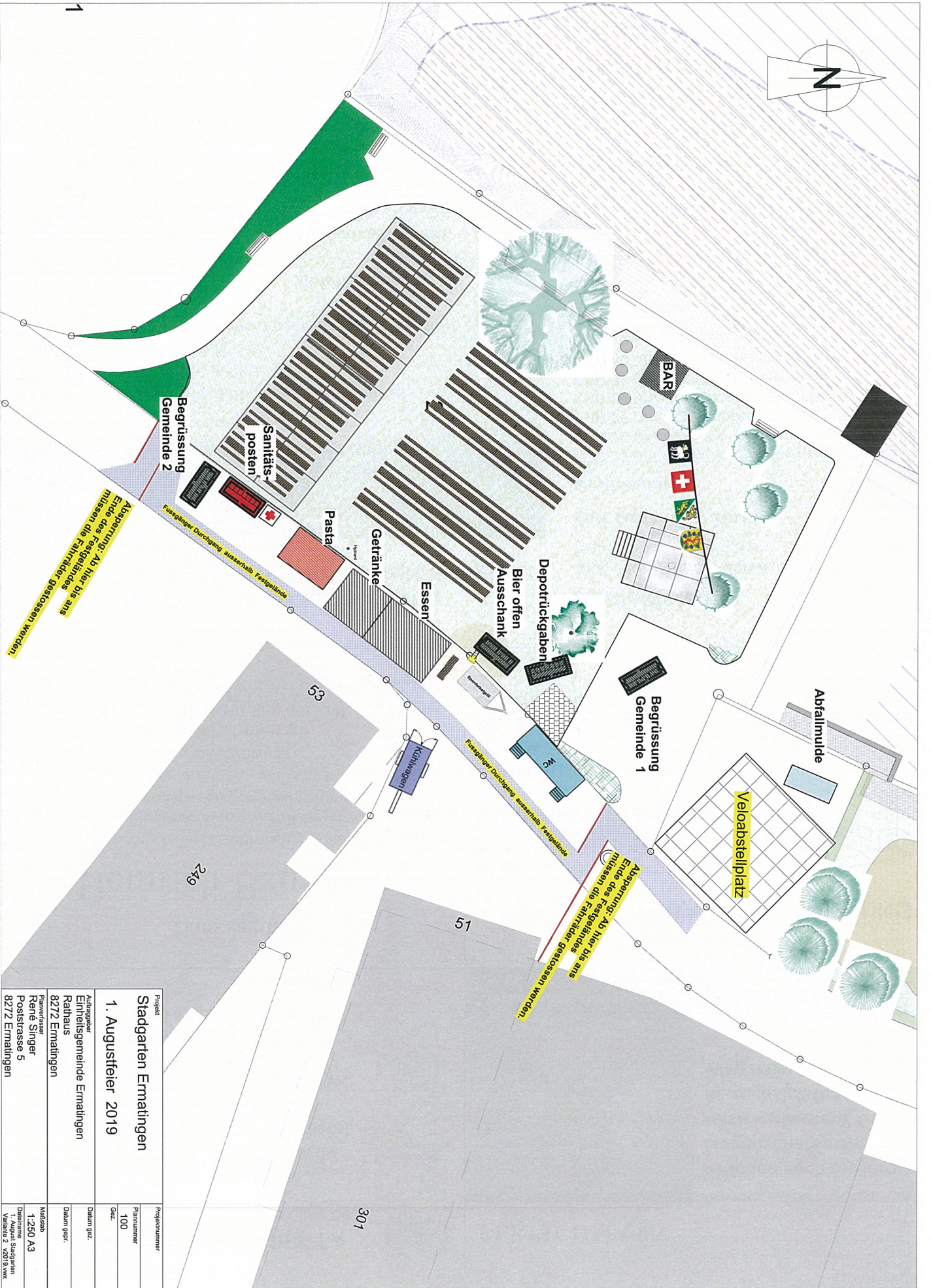
salty Gonzalez

blue injection

bloody berry

mad Hendrick





Projekt		Projektnummer
Stadgarten Ermatingen		Plannummer
1. Augustfeier 2019		100
Auftraggeber		Ges.
Einheitsgemeinde Ermatingen		Datum: gpc.
Rainaus		Datum: gpc.
Planverfasser		Mastab
René Singer		1:250 A3
Poststrasse 5		Datename
8272 Ermatingen		1. August Stadgarten
		Variante 2 - 02019.vwk

Sammelaktion

«DEIN SCHULSACK HILFT»

für Kinder in Moldawien, Rumänien und der Ukraine.

Nicht mehr gebrauchte, noch intakte Schulsäcke/-theke leer oder gefüllt in die Kirche / in den ökum. Familiengottesdienst bringen: **So. 11. August 2019, 17 Uhr**
Wenn gefüllt, dann zB mit: Etui, Farbstifte, Bleistifte, Radiergummi, Spitzer, Kugelschreiber, Filzstifte, Schulhefte, Notizblöcke und/oder Schreibpapier.
Für Details: <https://lio.ch>



«Wollen auch Sie Ihre Liegenschaft erfolgreich verkaufen? Gerne zeige ich Ihnen den Weg dazu auf.»

Werner Fleischmann, Firmeninhaber

Fleischmann Immobilien AG

Telefon 071 626 51 51 info@fleischmann.ch www.fleischmann.ch

Danksagung

Heinrich Baumann

Wir danken herzlich für die zahlreichen Anteilnahmen, die uns beim Abschied unseres lieben Vaters, Schwiegervaters, Bruders und Opas entgegengebracht wurden.

Wir haben dankbar erfahren, wie viele Menschen ihn geschätzt haben.

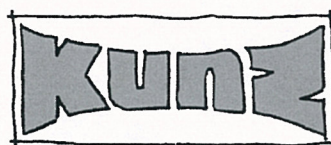
Ebenfalls danken wir:

Herrn Pfarrer Stephan Koch für die würdevolle Abdankung.

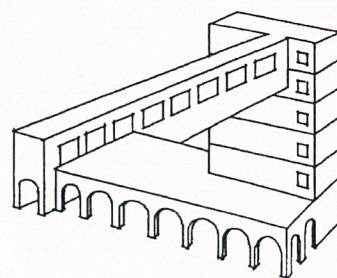
Ermatingen, im Juli 2019

Die Trauerfamilie

UMBAU – NEUBAU – SANIERUNG



KUNZBAU AG
OBERWEG 3
8272 ERMATINGEN
071 677 11 88



Die evangelische und katholische Kirchgemeinde Ermatingen lädt ein zum:

Ganztags-Seniorenausflug 2019 Auf Gotthelfs Spuren (mit Znüni, Mittagessen und Zvieri)

Datum	Dienstag, 27. August 2019
Abfahrt	07.30 Uhr, Rathausplatz, Ermatingen
Rückkehr	20.00 Uhr je nach Verkehr
Kosten	pro Person Fr. 50.– <i>Der Ausflug findet bei jeder Witterung statt</i>

Teilnahme ist begrenzt!

Anmeldung schriftlich oder telefonisch bis
Dienstag, 13. August 2019 an:

■ Beatrix Loosli
Unt. Bachweg 11
8272 Ermatingen
oder Telefon 071 660 06 28
(Anrufbeantworter)

■ Für kurzfristige An- oder Abmeldungen im Notfall
Beatrix Loosli
Natel 079 712 16 42

Abfahrtszeiten

Dienstag, 27. August 2019

Auf Gotthelfs Spuren

- ☐ **07.15 Uhr** Fruthwilen, Schlosserei Herzog
- ☐ **07.20 Uhr** Salenstein, Hofplatz
- ☐ **07.25 Uhr** Mannenbach, Bahnhof
- ☐ **07.30 Uhr** Ermatingen, Rathausplatz
- ☐ **07.35 Uhr** Ermatingen, Hecht
- ☐ **07.40 Uhr** Triboltingen, alte Landstrasse

Anmeldetalon

Anmeldung zum Seniorenausflug 2019

Dienstag, 27. August 2019

Auf Gotthelfs Spuren

Einsteigeorte

- ☐ **07.15 Uhr** Fruthwilen, Schlosserei Herzog
- ☐ **07.20 Uhr** Salenstein, Hofplatz
- ☐ **07.25 Uhr** Mannenbach, Bahnhof
- ☐ **07.30 Uhr** Ermatingen, Rathausplatz
- ☐ **07.35 Uhr** Ermatingen, Hecht
- ☐ **07.40 Uhr** Triboltingen, alte Landstrasse
(zutreffendes bitte ankreuzen)

Name: _____

Vorname: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

Anzahl Personen: _____

☐ ich möchte abgeholt werden

VERANSTALTUNGEN ERMATINGEN

August 2019

01.08.2019	Gewerbeverein Ermatingen u. Umgebung	Bundesfeier	Stadgarten	16.30
01.08.2019	Gemeinde Ermatingen	Bundesfeier	Stadgarten	17.00
02.08.2019	epoint Kiosk	Happy Hour / After Work	Bahnhof	ab 17.00
04.08.2019	SLRG Sektion Ermatingen	Triathlon	Badi Ermatingen	
11.08.2019	Kirchgemeinden	Ök. Familiengottesdienst zum Schulanfang Anschl. Wurst/Brot	Kirche	17.00
12.08.2019	Feuerwehrkommando Ermatingen	Zugsübung 5	Feuerwehrdepot	19.30
13.08.2019	Gewerbeverein Ermatingen u. Umgebung	5. Berufswahltag	diverse Betriebe	ganzer Tag
14.08.2019	Samariterverein Ermatingen und Umgebung	Monatsübung	Feuerwehrdepot	19.30 - 21.30
15.08.2019	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Bibelgruppe	Kath. Pfarreisaal	9.00
15.08.2019	Kirchgemeinden	Mittagstisch	Evang. Gemeinderaum	12.00
17.08.2019	Dorfverein Triboltingen	Dorffest Triboltingen	Schulhausplatz Triboltingen	ab 17.00
17.08.2019	Schützengesellschaft Triboltingen	Barbetrieb am Dorffest Triboltingen	Schulhausplatz Triboltingen	ab 20.00
17.08.2019	Frauengemeinschaft Ermatingen u. Umgebung	Kräutersträusse binden	kath. Pfarreisaal	14.00
17.08.2019	ESC Ermatinger Segelclub	Clubausfahrt	Untersee	
17.08.2019	Jugendriege	Altpapiersammlung		8.00
18.08.2019	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Gottesdienst mit Segnung Kräutersträusse	Kirche	10.30
19.08.2019	Feuerwehrkommando Ermatingen	OF-Sitzung 4	Feuerwehrdepot	19.30
23.08.2019	Schützengesellschaft Triboltingen	3. Bundesprogramm	Schützenhaus	17.30 - 20.00
23.08.2019	Schützengesellschaft Ermatingen	3. Bundesprogramm	Schützenhaus	17.30 - 20.00
24.08.2019	Bootsclub Ermatingen	Sommernachtsfest	am See	18.00
24.08.2019	Quartierverein Auf dem Berg	Besuch Fahrzeug-Museum	Bäretswil	09.00 - 15.00
24.08.2019	Schützengesellschaft Triboltingen	Endschiessen	Schützenhaus	09.00 - 11.00
24.08.2019	Schützengesellschaft Ermatingen	Endschiessen	Schützenhaus	10.00
25.08.2019	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Begrüssungsgottesdienst Tanja Tribull	Kirche	10.30
25.08.2019	Evang. Kirchgemeinde Ermatingen	Waldgottesdienst, anschl. Wurst/Brot und Waldolympiade	Forsthaus	10.30
26.08.2019	Feuerwehrkommando Ermatingen	Fahrtraining 7	Feuerwehrdepot	19.30
27.08.2019	Kirchgemeinden	Seniorenflug ganztägig	Emmental	ca. 8.00
29.08.2019	Seniorenrat Ermatingen und Salenstein	Seniorenstamm	Kiosk-Bistro	16.00
31.08.2019	Feuerwehrkommando Ermatingen	Tag der offenen Tore (Besichtigung für die Bevölkerung)	Feuerwehrdepot	10.00-16.00
31.08.2019	IG Buuremarkt	Ermatinger Buuremarkt	bei der Landi	8.30-12.30

Zu vermieten ab sofort: Tiefgaragenplatz

in der Überbauung Alpenrösli in Fruthwilen
Miete: Fr. 120.-.
Tel. 071 664 14 83

Inserate

für die 15. August-Ausgabe sind bis
Dienstag, 6. August
abzugeben



*Wir wünschen
unseren Inserenten/innen
und Lesern/innen
sonnige und erholsame
Ferientage!*



T. WALTER

REPARATUR-SERVICE GmbH

Unterhalts- und Reparaturarbeiten
Gartenpflege
Wohnungsreinigungen

Thomas Walter
Oberstadgasse 2 · 8272 Ermatingen
Telefon 071 664 23 17 · Natel 076 569 55 16
twalter.repserv@bluewin.ch

**Gut situierte Familie
sucht
bestehende Immobilie
oder
Bauland an Seelage
oder mit Seesicht
zwischen Gottlieben
und Berlingen
am Untersee/TG.
Wir freuen uns auf
Ihr Angebot an
C. Fiegl
Postfach 49
8272 Ermatingen**



Stiftung

■ LILienBERG ■
Unternehmerforum

Eine Liebeserklärung mit Rezept

Am 17. August möchten wir Sie in die Welt der französischen Küche entführen.
Gemeinsam erleben Sie einen Abend mit einer der leidenschaftlichsten Küchen der Welt.
Wir beginnen um 18.30 Uhr mit einem Aperitif auf der Sonnenterrasse.

Wir freuen uns auf Ihre Reservation!



Lilienberg Unternehmerforum, Postfach 170, CH-8272 Ermatingen
Telefon +41 71 663 23 23, info@lilienberg.ch

ILG BAU AG

Pflasterungen · Umgebungsarbeiten · Strassenbau



**Pflasterungen
Wege & Mauern
Umgebungsarbeiten
Einfassungen, Strassenbau**

ilg Bau AG | Fruthwilerstrasse 11 | CH-8268 Salenstein
Tel 071 663 70 10 | Fax 071 663 70 19
info@ilgbau.ch | **www.ilgbau.ch**

Zu vermieten ab 1. September 2019 sonnige

2-Zimmer-Wohnung

ca. 57 m², Fr. 900.– inkl. NK
mit Autoabstellplatz, Keller, Estrich, keine Terrasse
im Zentrum von Ermatingen
Anfragen an 079 600 70 86



14. ERMATINGER

PLAUSCH TRIATHLON



SONNTAG | **2019**
4. AUGUST

ALS EINZELSTARTER ODER IN EINER GRUPPE. DER START-
SCHUSS ERFOLGT UM 8 UHR IN DER BADI ERMATINGEN.

ANSCHLIESSEND BRUNCH FÜR ATHLETEN, FANS UND FREUNDE.



Scan mich!
Direkt zur Anmeldung

DETAILS UND ANMELDUNG:
WWW.SLRG-ERMATINGEN.CH

